



# Escritorio de GNOME 2.0 para el sistema operativo Solaris: Guía para la resolución de problemas

---

Sun Microsystems, Inc.  
4150 Network Circle  
Santa Clara, CA 95054  
U.S.A.

Referencia: 817-4021-10  
Diciembre 2003

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Reservados todos los derechos.

Este producto o documento está protegido por la ley de copyright y se distribuye bajo licencias que restringen su uso, copia, distribución y descompilación. No se puede reproducir parte alguna de este producto o documento en ninguna forma ni por cualquier medio sin la autorización previa por escrito de Sun y sus licenciadores, si los hubiera. El software de terceros, incluida la tecnología de fuentes, está protegido por la ley de copyright y con licencia de los distribuidores de Sun.

Determinadas partes del producto pueden derivarse de Berkeley BSD Systems, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca registrada en los EE.UU. y otros países, bajo licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, y Solaris son marcas comerciales, marcas comerciales registradas o marcas de servicio de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Todas las marcas registradas SPARC se usan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Los productos con las marcas registradas de SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc.

La interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y Sun™ fue desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de interfaces gráficas o visuales de usuario para la industria de la computación. Sun mantiene una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que también cubre a los licenciarios de Sun que implementen GUI de OPEN LOOK y que por otra parte cumplan con los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

Adquisiciones federales: El software comercial y los usuarios del gobierno están sujetos a los términos y condiciones de licencia estándar.

LA DOCUMENTACIÓN SE PROVEE "TAL CUAL" Y SE RENUNCIA A TODAS LAS CONDICIONES, INTERPRETACIONES Y GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN IMPLÍCITA, APTITUD PARA UN USO EN PARTICULAR O INCUMPLIMIENTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE DICHAS RENUNCIAS SE CONSIDEREN INVÁLIDAS DESDE EL PUNTO DE VISTA LEGAL.

---

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées du système Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, ou marques de service, de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION A REpondre A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.



031125@7518



# Contenido

---

**Prefacio** 7

- 1 Problemas de instalación** 11
  - 1.1 Registro de instalación 11
  - 1.2 Mensaje de error de instalación no satisfactoria 12
  - 1.3 Desinstalación del escritorio de GNOME 1.4 12
  - 1.4 Desinstalación del escritorio de GNOME 2.0 12
  - 1.5 Instalación del escritorio de GNOME sin el instalador 13
  - 1.6 ScrollKeeper falla después de la instalación 13
  
- 2 Problemas de arranque** 15
  - 2.1 El menú del escritorio de GNOME no aparece en la pantalla de inicio de sesión 15
  - 2.2 Mensajes de error de arranque 16
  - 2.3 Problemas de arranque generales 16
  
- 3 Problemas de gestión de ventanas y sesiones** 19
  - 3.1 Bloqueo del gestor de ventanas 19
  - 3.2 Cómo cerrar la sesión sin paneles 19
  - 3.3 Las aplicaciones no se restauran correctamente 20
  - 3.4 Comportamiento inesperado de ventanas 20
  - 3.5 Comportamiento inesperado de Swing 21

<b>4</b>	<b>Problemas generales del escritorio de GNOME</b>	<b>23</b>
4.1	Encontrar más información	23
4.2	¿Cuál es mi versión del escritorio de GNOME?	24
4.3	Presentación de información sobre el desarrollador en Netscape 4.x	24
4.4	Mensajes de error generales	25
4.5	No hay visor de Nautilus para cierto tipo de archivos	25
4.6	Nautilus se bloquea	26
4.7	Nautilus ralentiza el sistema	26
4.8	Los archivos TIF bloquean los paneles	27
4.9	Información acerca de GConf	27
4.10	Conflictos con salvapantallas	27
4.11	El salvapantallas seleccionado no se muestra	28
4.12	Gestor de soportes extraíbles de Solaris	28
<b>5</b>	<b>Problemas relacionados con aplicaciones específicas</b>	<b>29</b>
5.1	El título dinámicamente configurado no funciona	29
5.2	Las opciones de ScrollKeeper no están suficientemente documentadas	31
5.3	La tabla de contenido de la página de Ayuda está vacía	32
<b>6</b>	<b>Problemas de hardware</b>	<b>33</b>
6.1	Varias pantallas	33
6.2	Los eventos de sonido no funcionan	34
6.3	Configuración del ratón para sistemas x86	34
6.4	Ejecución del escritorio de GNOME en un servidor Sun Ray	36
6.5	El CD de audio no suena	36
<b>7</b>	<b>Mejora del rendimiento</b>	<b>37</b>
7.1	Ajuste de la configuración de Nautilus	37
7.2	Ajuste de la configuración de la imagen de fondo	38
7.3	Cambio del tema de los marcos de ventanas	38
7.4	Reducir el número de miniaplicaciones	38
7.5	Terminales transparentes	39
7.6	Movimientos de ventana en modo malla	39
7.7	Instalación de las bibliotecas mediaLib	39
7.8	Mejora del rendimiento de las aplicaciones de CDE	40

<b>8</b>	<b>Problemas de accesibilidad</b>	<b>43</b>
8.1	El teclado no responde	43
8.2	El teclado numérico no responde	44
8.3	El sistema emite una señal acústica continua	44
8.4	El sistema emite señales acústicas para las teclas lentas de forma incorrecta	45
8.5	Funcionalidad de las teclas de ratón	46
<b>9</b>	<b>Problemas de adaptación a un entorno nacional e internacionalización</b>	<b>47</b>
9.1	Entornos nacionales admitidos	47
9.2	Problemas que afectan a todos los entornos nacionales	50
9.2.1	Elementos del menú sin adaptar a un entorno nacional	51
9.2.2	Mensajes de advertencia en la consola	51
9.2.3	Temas obsoletos en la Ayuda en línea	51
9.2.4	Varios iconos para las papeleras	52
9.2.5	Los cuadros de diálogo y los paneles no se han adaptado al entorno nacional	52
9.2.6	No se puede abrir un archivo creado con otro entorno nacional	52
9.2.7	El inicio de gmines provoca un fallo en la segmentación	53
9.3	Problemas que afectan a los entornos nacionales europeos	53
9.3.1	No se encuentra la opción de inicio de sesión OpenWindows	54
9.3.2	El menú de inicio no aparece adaptado al entorno nacional	54
9.3.3	En el diálogo Propiedades de XScreenSaver los caracteres no se muestran correctamente	54
9.3.4	Las teclas de acceso directo no cambian la ventana del método de entrada	55
9.3.5	Mala calidad de fuentes en el Terminal	55
9.3.6	No se admite la codificación CP1251 ni ANSI1251	55
9.3.7	Problemas de rasterización en el entorno nacional ruso	56
9.3.8	La ayuda sólo aparece en inglés	57
9.4	Problemas que afectan a los entornos nacionales asiáticos	58
9.4.1	La fuente predeterminada del escritorio es demasiado pequeña o es invisible	59
9.4.2	Los entornos nacionales del chino carecen de algunas fuentes especiales	59
9.4.3	Visualización de GNOME Ghostscript	60
9.4.4	La calidad de la fuente es pobre	61
9.4.5	Formato de la fecha diferente en el sistema operativo Solaris	62
9.4.6	Problemas con la visualización de los caracteres en las aplicaciones GTK2+	62

9.4.7 Impresión desde gedit en el sistema operativo Solaris 8	62
9.4.8 No se pueden imprimir caracteres japoneses con la fuente predeterminada en gedit	63
9.4.9 No es posible abrir el archivo codificado ISO-2022-JP	63
9.4.10 Los caracteres adaptados al entorno nacional no aparecen en gedit	64
9.4.11 Baja calidad de los caracteres japoneses con la fuente predeterminada en gedit	64
9.4.12 Problemas en la visualización de caracteres en la ventana de Terminal	65
9.4.13 Volcado de memoria cuando se copia o vincula un archivo	65
9.4.14 La ventana del método de entrada aparece vacía repetidamente	65
9.4.15 Volcado del núcleo del entorno nacional japonés	66
9.4.16 Las aplicaciones GTK2+ se bloquean	66
9.5 Problemas que afectan a entornos nacionales de texto complejo	66
9.5.1 Admisión incompleta para los idiomas que se escriben de derecha a izquierda	67

<b>Índice</b>	<b>69</b>
---------------	-----------

# Prefacio

---

El manual *Escritorio de GNOME 2.0 para el sistema operativo Solaris: Guía para la resolución de problemas* describe los problemas conocidos con el escritorio de GNOME 2.0 en los sistemas operativos Solaris™ 8 y Solaris™ 9. Proporciona soluciones alternativas para muchos de los problemas conocidos.

---

## Quién debe utilizar este manual

Los capítulos de este manual proporcionan información para los usuarios siguientes:

- Los ingenieros de accesibilidad y los usuarios con necesidades de accesibilidad
- Desarrolladores
- Usuarios finales
- Equipos que trabajan en las adaptaciones a los entornos nacionales
- Administradores del sistema

---

## Organización de este manual

Esta guía se estructura de la manera siguiente:

- El Capítulo 1 trata problemas y soluciones alternativas que los administradores del sistema y los usuarios pueden encontrar al instalar el entorno del escritorio.
- El Capítulo 2 explica problemas que los administradores del sistema y los usuarios pueden encontrar cuando inician el entorno del escritorio por primera vez.
- El Capítulo 3 proporciona información a los usuarios sobre cómo tratar los problemas de gestión de sesiones y de ventanas en el entorno del escritorio.

- El Capítulo 4 proporciona información sobre los problemas generales que los usuarios pueden tener con el entorno del escritorio.
- El Capítulo 5 proporciona información sobre los problemas que los usuarios pueden tener con aplicaciones de GNOME.
- El Capítulo 6 proporciona información sobre los problemas de hardware que pueden afectar al entorno del escritorio.
- El Capítulo 7 proporciona algunos consejos a los usuarios para mejorar el rendimiento del entorno del escritorio.
- El Capítulo 8 proporciona información sobre cómo tratar los problemas relacionados con la accesibilidad en el entorno del escritorio.
- El Capítulo 9 proporciona información a los equipos de adaptación al entorno nacional sobre cómo tratar los problemas relacionados con la adaptación al entorno nacional en el entorno del escritorio.

---

## Manuales relacionados

Los manuales siguientes están relacionados con esta guía.

- *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment Accessibility Guide*
- *Escritorio de GNOME 2.0 para el sistema operativo Solaris: Guía de instalación*
- *Escritorio de GNOME 2.0 para el sistema operativo Solaris: Notas sobre la versión*
- *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide*
- *Escritorio de GNOME 2.0 para el sistema operativo Solaris: Guía del usuario*

---

## Acceso a la documentación de Sun en línea

La sede web docs.sun.com<sup>SM</sup> permite acceder a la documentación técnica de Sun en línea. Puede explorar el archivo docs.sun.com, buscar el título de un manual o un tema específicos. El URL es <http://docs.sun.com>.



---

## Solicitud de documentación de Sun

Sun Microsystems ofrece una seleccionada documentación impresa sobre el producto. Si desea conocer una lista de documentos y cómo pedirlos, consulte “Adquirir documentación impresa” en <http://docs.sun.com>.

---

## Convenciones tipográficas

La tabla siguiente describe los cambios tipográficos utilizados en este manual.

TABLA P-1 Convenciones tipográficas

Tipo de letra o símbolo	Significado	Ejemplo
AaBbCc123	Nombres de los comandos, archivos y directorios; salida por pantalla del computador.	Edite el archivo <code>.login</code> . Utilice <code>ls -a</code> para mostrar una lista de todos los archivos. <code>nombre_sistema% tiene correo.</code>
<b>AaBbCc123</b>	Lo que usted escribe, contrastado con la salida por pantalla del computador	<code>nombre_sistema% su</code> Password:
<i>AaBbCc123</i>	Plantilla de línea de comandos: sustituir por un valor o nombre real	Para suprimir un archivo, escriba <code>rm nombre_archivo</code> .
<i>AaBbCc123</i>	Títulos de los manuales, palabras o términos nuevos o palabras destacables.	Véase el capítulo 6 de la <i>Guía del usuario</i> Se denominan opciones de <i>clase</i> . Para hacer esto debe ser el usuario <i>root</i> .

---

## Indicadores de los shells en ejemplos de comandos

La tabla siguiente muestra los indicadores predeterminados del sistema y de superusuario para los shells Bourne, Korn y C.

**TABLA P-2** Indicadores de los shells

Shell	Indicador
Indicador del shell C	nombre_sistema%
Indicador de superusuario en el shell C	nombre_sistema#
Indicador de los shells Bourne y Korn	\$
Indicador de superusuario en los shell Bourne y Korn	#

## Problemas de instalación

---

Esta sección ofrece consejos para solucionar los problemas que puedan surgir durante la instalación del escritorio de GNOME 2.0 en los sistemas operativos Solaris™ 8 o Solaris™ 9.

- «1.1 Registro de instalación» en la página 11
- «1.2 Mensaje de error de instalación no satisfactoria» en la página 12
- «1.3 Desinstalación del escritorio de GNOME 1.4» en la página 12
- «1.4 Desinstalación del escritorio de GNOME 2.0» en la página 12
- «1.5 Instalación del escritorio de GNOME sin el instalador» en la página 13
- «1.6 ScrollKeeper falla después de la instalación» en la página 13

---

### 1.1 Registro de instalación

Problema	¿Dónde puedo encontrar los errores de instalación?
Solución	El registro de instalación del escritorio de GNOME 2.0 más reciente se encuentra en esta ubicación: <code>/var/sadm/install/logs</code>

---

## 1.2 Mensaje de error de instalación no satisfactoria

Problema	La instalación no se completa y se muestra el siguiente mensaje de error: <code>pkgadd: ERROR: cppath(): unable to start</code>
Solución	La versión de tar que utiliza es incorrecta, o el archivo tar está dañado. Debe utilizar tar de Solaris o GNU tar versión 1.13 o superior. Si el archivo tar está dañado, deberá volver a descargarlo.

---

## 1.3 Desinstalación del escritorio de GNOME 1.4

Problema	El sistema tiene instalado el escritorio de GNOME 1.4. ¿Cómo puedo desinstalarlo?
Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Inicie la sesión en CDE como usuario root.</li><li>2. Abra una ventana de terminal.</li><li>3. Escriba <code>cd /var/sadm/prod</code></li><li>4. Escriba <code>java uninstall_gnome_1_4</code></li></ol> <p>Si ya se ha instalado el escritorio de GNOME 2.0, se puede eliminar la versión 1.4 conectándose como usuario root y ejecutando el siguiente comando: <code>/usr/sbin/remove-gnome -version 1.4</code></p>

---

## 1.4 Desinstalación del escritorio de GNOME 2.0

Problema	¿Cómo puedo desinstalar el escritorio de GNOME 2.0?
----------	---

Solución

Siga estos pasos:

1. Inicie la sesión como usuario root.
2. Ejecute el comando siguiente: `/usr/sbin/remove-gnome`

---

## 1.5 Instalación del escritorio de GNOME sin el instalador

Problema

¿Cómo puedo instalar el escritorio de GNOME 2.0 sin utilizar el instalador con interfaz gráfica?

Solución

Ejecute el script alternativo, con interfaz de texto. Para ello deberá desempaquetar el archivo tar para crear un directorio GNOME dentro del directorio actual. A continuación, ejecute el script correspondiente a la arquitectura de su sistema:

Edición para la arquitectura SPARC:

```
./GNOME/sparc/pkgs/install
```

Edición para la arquitectura x86: `./GNOME/i386/pkgs/install`

---

## 1.6 ScrollKeeper falla después de la instalación

Problema

ScrollKeeper falla después de instalaciones Jumpstart, actualizaciones y modernizaciones automáticas.

## Solución

ScrollKeeper falla debido a dependencias de software no resueltas. La solución es la siguiente:

Para toda instalación, actualización y modernización automática que trabajen con el sistema de archivos raíz, la base de datos de ScrollKeeper se propaga durante la instalación; se necesitará un script de postinstalación proporcionado con cada paquete.

Para otras instalaciones que no afecten al sistema de archivos raíz, el script de postinstalación no propaga la base de datos de ScrollKeeper.

La base de datos de ScrollKeeper debe propagarse manualmente después de iniciar una sesión por primera vez. Es necesario disponer de acceso con los privilegios de root para poder realizar esta acción. Ejecute los comandos siguientes en el entorno nacional de C:

1. `su contraseña`
2. `/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb`

En algunos casos, el emplazamiento de `/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb` puede ser parecido al siguiente: `{INSTALL_ROOT}/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb`

## Problemas de arranque

---

Esta sección describe problemas que pueden ocurrir al arrancar el escritorio de GNOME 2.0.

- «2.1 El menú del escritorio de GNOME no aparece en la pantalla de inicio de sesión» en la página 15
- «2.2 Mensajes de error de arranque» en la página 16
- «2.3 Problemas de arranque generales» en la página 16

---

### 2.1 El menú del escritorio de GNOME no aparece en la pantalla de inicio de sesión

Problema	En la pantalla de inicio de sesión falta un elemento de menú para el escritorio de GNOME 2.0.
Solución	<p>Los archivos de recursos dtlogin de GNOME sólo se instalan actualmente en el entorno nacional C. Para que la opción de inicio de sesión en GNOME aparezca en otros entornos nacionales deberá copiar este archivo de recursos en el directorio correcto para su entorno nacional. Utilice el comando siguiente para copiar el archivo dtlogin:</p> <pre>cp /usr/dt/config/C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0* /usr/dt/config/{su entorno nacional}/Xresources.d</pre> <p>En próximas versiones se incluirán versiones de este archivo adaptadas a los distintos entornos nacionales.</p>

---

## 2.2 Mensajes de error de arranque

Problema	Si hay un problema de arranque, ¿dónde se encuentran los mensajes de error?
Solución	<p>Los archivos siguientes contienen mensajes que pueden resultar útiles para el diagnóstico de problemas, como permisos incorrectos, archivos que faltan y otros.</p> <pre>~/ .dt/startlog ~/ .dt/startlog.old ~/ .dt/startlog.older</pre> <p>Para habilitar el registro de información más detallada, edite el archivo <code>~/ .dt/profile</code> y suprima la línea <code>dtstart_sessionlogfile=/dev/null</code>.</p> <p>Los registros de sesión se encuentran en la ubicación siguiente:</p> <pre>~/ .dt/sessionlogs/*</pre> <p>Otra posible solución es ejecutar <code>gnome-session</code> en una sesión a prueba de fallos y leer los posibles mensajes de error que aparezcan.</p>

---

## 2.3 Problemas de arranque generales

Problema	<p>Cómo puedo resolver problemas de arranque generales como:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ El proceso de inicio de sesión nunca pasa de la pantalla negra.</li><li>■ Los paneles no responden a las entradas.</li><li>■ Los iconos no se muestran de forma correcta.</li><li>■ Los paneles no aparecen.</li><li>■ Aparecen mensajes de error emergentes relativos a archivos que faltan en <code>/opt/gnome-2.0/share</code>.</li><li>■ En lugar del icono correcto aparece el icono del Menú de GNOME.</li><li>■ La imagen de fondo del escritorio está en blanco.</li></ul>
----------	---



## Solución

Siga estos pasos:

1. Ejecute el siguiente script de limpieza: `/usr/bin/gnome-cleanup`
2. Elimine los archivos de sesión de `~/ .dt/sessions/gnome`
3. Asegúrese de que su archivo `xinitrc` no contenga nada que entre en conflicto con el escritorio de GNOME 2.0. Si no está seguro, renombre el archivo `~/ .xinitrc` a `~/ .xinitrc.orig` e intente iniciar la sesión de nuevo.
4. Compruebe que `LD_LIBRARY_PATH` no señale a un directorio que contiene versiones incompatibles de las bibliotecas de GNOME. El escritorio de GNOME 2.0 no precisa que se defina `LD_LIBRARY_PATH`. Si debe hacerlo para otras aplicaciones, intente agregar `/usr/lib` y `/usr/sfw` al principio de `LD_LIBRARY_PATH`.
5. Finalice el proceso `gconfd-2`.
6. Ejecute el comando siguiente: `bonobo-slay`  
Intente iniciar la sesión de nuevo.



## Problemas de gestión de ventanas y sesiones

---

Esta sección ofrece información acerca de la solución de problemas relacionados con la gestión de ventanas y sesiones en el escritorio de GNOME 2.0.

- «3.1 Bloqueo del gestor de ventanas» en la página 19
- «3.2 Cómo cerrar la sesión sin paneles» en la página 19
- «3.3 Las aplicaciones no se restauran correctamente» en la página 20
- «3.4 Comportamiento inesperado de ventanas» en la página 20
- «3.5 Comportamiento inesperado de Swing» en la página 21

---

### 3.1 Bloqueo del gestor de ventanas

Problema	El gestor de ventanas Metacity se bloquea y los marcos desaparecen de todas las ventanas.
Solución	El gestor de sesión reinicia automáticamente el gestor de ventanas. En caso de que esto no ocurra, cierre la sesión y vuelva a iniciarla.

---

### 3.2 Cómo cerrar la sesión sin paneles

Problema	¿Cómo puedo cerrar la sesión si todos mis paneles han desaparecido?
----------	---

Solución	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Haga clic con el botón derecho en el fondo del escritorio para abrir el menú de fondo de escritorio.</li><li>2. Seleccione la opción de menú Nuevo terminal.</li><li>3. Escriba en la línea de comandos del nuevo terminal: <code>gnome-session-save --kill</code></li><li>4. Si aun así no puede cerrar la sesión, ejecute el comando siguiente: <code>pkill gnome-session</code></li></ol>
----------	---

---

## 3.3 Las aplicaciones no se restauran correctamente

Problema	Al cerrar la sesión seleccioné <b>Guardar la configuración actual</b> , pero algunas aplicaciones no se han restaurado correctamente al volver a iniciar la sesión.
Solución	<p>Las siguientes aplicaciones sufren problemas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Terminal no se restaura.</li><li>■ Editor de texto se restaura en la esquina superior izquierda de la pantalla.</li></ul> <p>Está previsto resolver estos problemas en una próxima versión.</p>

---

## 3.4 Comportamiento inesperado de ventanas

Problema	Algunas de mis ventanas de aplicación aparecen encima de todas las ventanas del entorno del escritorio y no se restauran correctamente ni aparecen en la lista de ventanas de GNOME.
----------	--

Solución

De forma predeterminada, muchas de las aplicaciones que utilizan bibliotecas de MainSoft hacen caso omiso del gestor de ventanas e intentan gestionar sus propias ventanas. Se sabe que Rational Rose y XML Professional Publisher presentan este problema. Para que las aplicaciones basadas en MainSoft se comporten de forma correcta deberá definir la variable de entorno `MWWM` de la siguiente forma:

```
MWWM=allwm
```

---

## 3.5 Comportamiento inesperado de Swing

Problema

Los componentes Swing anteriores a los que se incluyen en Java™ 2 Platform Standard Edition V1.4 no se colocan, redimensionan o renuevan de forma coherente.

Solución

Siga estos pasos:

1. Modéncese a Java 2 Platform Standard Edition V1.4 o posterior.
2. Compruebe que su aplicación esté configurada para utilizar la máquina virtual de Java 1.4.



## Problemas generales del escritorio de GNOME

---

Esta sección ofrece información acerca de la solución de problemas generales del escritorio de GNOME 2.0.

- «4.1 Encontrar más información» en la página 23
- «4.2 ¿Cuál es mi versión del escritorio de GNOME?» en la página 24
- «4.3 Presentación de información sobre el desarrollador en Netscape 4.x» en la página 24
- «4.4 Mensajes de error generales» en la página 25
- «4.5 No hay visor de Nautilus para cierto tipo de archivos» en la página 25
- «4.6 Nautilus se bloquea» en la página 26
- «4.7 Nautilus ralentiza el sistema» en la página 26
- «4.8 Los archivos TIF bloquean los paneles» en la página 27
- «4.9 Información acerca de GConf» en la página 27
- «4.10 Conflictos con salvapantallas» en la página 27
- «4.11 El salvapantallas seleccionado no se muestra» en la página 28
- «4.12 Gestor de soportes extraíbles de Solaris» en la página 28

---

### 4.1 Encontrar más información

Problema

Tengo un problema con el escritorio de GNOME 2.0. ¿Dónde puedo encontrar más información?

Solución	<p>Puede encontrar más información acerca del escritorio de GNOME en los siguientes lugares:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Abra el menú Aplicaciones y seleccione Ayuda.</li><li>■ Consulte el manual <i>Escritorio de GNOME 2.0 para el sistema operativo Solaris: Guía del usuario</i>. Encontrará la versión más reciente de este manual en el siguiente sitio web: <a href="http://docs.sun.com">http://docs.sun.com</a></li><li>■ Los siguientes sitios web contienen asimismo información de utilidad acerca del proyecto GNOME:<ul style="list-style-type: none"><li>■ <a href="http://www.gnome.org">http://www.gnome.org</a></li><li>■ <a href="http://mail.gnome.org">http://mail.gnome.org</a></li><li>■ <a href="http://bugzilla.gnome.org">http://bugzilla.gnome.org</a></li></ul></li></ul>
----------	---

---

## 4.2 ¿Cuál es mi versión del escritorio de GNOME?

Problema	¿Cómo puedo averiguar la versión del escritorio de GNOME que se está ejecutando?
Solución	Haga clic con el botón derecho en un panel y seleccione Acerca de GNOME.

---

## 4.3 Presentación de información sobre el desarrollador en Netscape 4.x

Problema	La documentación de desarrollador ubicada en <code>/usr/share/gnome/develop-doc</code> no se muestra correctamente en Netscape 4.x
----------	--



Solución	<p>gtk-doc utiliza hojas de estilo en cascada (CSS), con las que Netscape 4.x no es totalmente compatible. Los siguientes navegadores son totalmente compatibles con CSS:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Netscape 6.x y versiones posteriores de Netscape</li><li>■ Opera</li><li>■ Galeon</li><li>■ Mozilla</li><li>■ Internet Explorer 5 y versiones posteriores de Internet Explorer</li></ul>
----------	--

---

## 4.4 Mensajes de error generales

Problema	<p>¿Dónde puedo encontrar los mensajes de error en el caso de que una aplicación se bloquee o no se ejecute correctamente?</p>
Solución	<p>Busque en los archivos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ <code>~/dt/errorlog</code></li><li>■ <code>~/dt/errorlog.old</code></li><li>■ <code>~/dt/errorlog.older</code></li><li>■ <code>~/dt/sessionlogs</code></li></ul> <p>También puede intentar ejecutar la aplicación desde la línea de comandos para ver si aparece algún mensaje de error.</p> <p>Para capturar un archivo de volcado de una aplicación compatible con GNOME, ejecute la aplicación con la opción <code>--disable-crash-dialog</code> o estableciendo el valor de la variable de entorno <code>GNOME_DISABLE_CRASH_DIALOG</code> en 1 antes de ejecutarla.</p>

---

## 4.5 No hay visor de Nautilus para cierto tipo de archivos

Problema	<p>Al hacer doble clic en algunos tipos de archivo en Nautilus, un cuadro de diálogo indica que Nautilus no tiene instalado ningún visor que pueda mostrar dicho archivo.</p>
----------	---

Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra el menú Aplicaciones.</li> <li>2. Elija Preferencias -&gt; Avanzadas -&gt; Tipos de archivo y programas.</li> <li>3. Compruebe que el tipo MIME o la extensión del archivo estén asociados con una aplicación en el cuadro de diálogo <b>Tipos de archivo y programas</b>.</li> <li>4. Compruebe que la aplicación asociada se encuentre en su \$PATH.</li> </ol>
----------	---

---

## 4.6 Nautilus se bloquea

Problema	Nautilus se bloquea cuando una ventana de navegador abierta señala a un montaje de NFS erróneo.
Solución	<p>Ejecute el comando siguiente: <code>pkill nautilus</code></p> <p>Cuando Nautilus se reinicie, el directorio NFS erróneo no estará disponible. Si ha guardado una sesión mientras Nautilus señalaba a un montaje erróneo, elimine los archivos de sesión en <code>~/.dt/sessions/gnome</code>.</p>

---

## 4.7 Nautilus ralentiza el sistema

Problema	Nautilus ralentiza el sistema o se bloquea al buscar <b>desperdicios</b> en un volumen montado en NFS.
Solución	<p>Siga este procedimiento para impedir que Nautilus busque desperdicios en un sistema de archivos NFS:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Edite el siguiente archivo:  <code>/usr/share/gnome/nautilus/filesystem-attributes.xml</code></li> <li>2. Agregue la siguiente entrada:  <code>filesystem name="nfs" _default_volume_name="NFS Network Volume" trash="no"</code></li> <li>3. Ejecute el comando siguiente para reiniciar Nautilus: <code>pkill nautilus</code></li> </ol>

---

## 4.8 Los archivos TIF bloquean los paneles

Problema	Los paneles se bloquean al seleccionar un archivo de imagen TIF en el cuadro de diálogo de fondo de propiedades del panel.
Solución	Para solucionar este problema debe comprobar que <code>/usr/sfw/lib</code> preceda a <code>/usr/openwin/lib</code> en <code>LD_LIBRARY_PATH</code> .

---

## 4.9 Información acerca de GConf

Problema	¿Cómo puedo obtener información acerca del sistema de configuración de GNOME 2.0 (gconf)?
Solución	Puede encontrar más información acerca de gconf en el siguiente sitio web: <a href="http://www.gnome.org/projects/gconf">http://www.gnome.org/projects/gconf</a> .  El manual <i>GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide</i> contiene, asimismo, un capítulo en el que se describen las funciones de gconf.

---

## 4.10 Conflictos con salvapantallas

Problema	Las preferencias de bloqueo de la pantalla contienen los siguientes salvapantallas que pueden entrar en conflicto con algunos controladores de tarjeta gráfica: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Salvapantallas con distorsión de pantalla no segura</li><li>■ Salvapantallas como julia y penrose</li></ul> Dichos salvapantallas se ejecutan ocasionalmente cuando se selecciona la opción de salvapantallas aleatorio.
----------	--

Solución	<p>Tiene un archivo antiguo denominado <code>~/xscreensaver</code>. Siga estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elimine el archivo <code>~/xscreensaver</code>.</li> <li>2. Cierre la sesión e iníciela de nuevo.</li> </ol> <p>Puede deseleccionar el salvapantallas que no necesite en la pestaña <b>Modos de visualización</b> en el cuadro de diálogo de propiedades del salvapantallas.</p>
----------	--

---

## 4.11 El salvapantallas seleccionado no se muestra

Problema	Puedo configurar los salvapantallas en el panel de configuración, pero al elegir la vista previa del salvapantallas o especificar una pantalla en blanco, el salvapantallas no aparece.
Solución	<p>XScreenSaver sólo habilita los salvapantallas gráficos en equipos que ejecuten DPMS (Display Power Management System). DPMS se puede habilitar mediante el comando siguiente: <code>xset +dpms</code></p> <p>Los clientes Sun Ray™ no ejecutan DPMS.</p>

---

## 4.12 Gestor de soportes extraíbles de Solaris

Problema	¿Qué sistema operativo se necesita para instalar el Gestor de soportes extraíbles de Solaris?
Solución	<p>Nautilus ofrece funciones similares a las del Gestor de soportes extraíbles de Solaris. Para disponer de la función de soportes extraíbles en el escritorio de GNOME, la versión del sistema operativo debe ser Solaris 8 Actualización 1 o superior. No intente agregar esta función mediante la instalación de un conjunto de modificaciones ad hoc.</p>

## Problemas relacionados con aplicaciones específicas

---

En esta sección se ofrece información acerca de problemas relacionados con aplicaciones específicas y las soluciones alternativas asociadas.

- «5.1 El título dinámicamente configurado no funciona» en la página 29
- «5.2 Las opciones de ScrollKeeper no están suficientemente documentadas» en la página 31
- «5.3 La tabla de contenido de la página de Ayuda está vacía» en la página 32

---

### 5.1 El título dinámicamente configurado no funciona

Problema

Error ID 4855527, Terminal.

En la ventana **Editar perfil**, en la etiqueta **Título y comando**, las opciones del menú desplegable **Título establecido dinámicamente** no funcionan. El Terminal utiliza la siguiente variable de entorno del intérprete de comandos para configurar el título establecido dinámicamente y el indicador del shell:

```
PROMPT_COMMAND=$'echo -ne  
"\\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\\007"  
PS1=$'[\\u@\\h \\W]\\$ ' USER=`id -un`
```

En Linux, `/etc/bashrc` configura las variables de entorno necesarias, pero no es así en el sistema operativo Solaris. Por consiguiente, el título establecido dinámicamente y el indicador del shell no funcionan en Solaris.

## Solución

Como solución alternativa, puede configurar la variable de entorno requerida mediante la ejecución de secuencias para los diversos shells.

bash shell:

Agregue las siguientes líneas en el archivo `bashrc`:

```
case $TERM in
  xterm*)
    PS1="\[\033]0;\u@\h: \w\007\bash\ \$ "
    ;;
  *)
    PS1="bash\ \$ "
    ;;
esac
```

(or)

```
USER=`usr/xpg4/bin/id -un`
export USER
```

```
PROMPT_COMMAND='echo -ne "\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\007"'
```

ksh shell:

Agregue las siguientes líneas en el archivo `~.profile`:

```
mycd () {
  cd "$@"; echo "\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\007\c"
}
alias cd=mycd
```

csh shell:

Agregue las siguientes líneas en el archivo `cshrc`:

```
switch ($TERM)
  case "xterm*":
    set hostname`
    alias cd 'cd \!*; echo -n "\^[]0;${user}@${host}:
${cwd}^Gcsh% "'
    breaksw
  default:
    set prompt='csh% '
    breaksw
endsw
```

Los caracteres `'^['` y `'^G'` de la cadena del indicador corresponden a códigos de un sólo carácter para ESC y BEL. Estos caracteres se pueden introducir mediante `Ctrl+v+ESC` y `Ctrl+v+g`.

---

## 5.2 Las opciones de ScrollKeeper no están suficientemente documentadas

Problema	<p>ScrollKeeper .</p> <p>En la página de comando <code>man scrollkeeper-rebuilddb</code>, las opciones <code>-o</code> y <code>-p</code> no están suficientemente documentadas.</p>
Solución	<p>No es necesario utilizar las opciones <code>-o</code> ni <code>-p</code> para efectuar una configuración estándar de la base de datos de ScrollKeeper. Estas opciones sólo son necesarias en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Si se debe instalar la base de datos de ScrollKeeper en una ubicación distinta de la estándar. Por ejemplo, al configurar clientes sin disco. Utilice la opción <code>-p ruta</code> para especificar la ubicación de la base de datos de ScrollKeeper, siendo <i>ruta</i> un directorio vacío. El comando <code>scrollkeeper-rebuilddb</code> no funcionará en caso de indicar una ruta a un directorio que no esté vacío.</li><li>■ Si los archivos OMF se deben leer en una ubicación distinta de la estándar. La ubicación estándar de los archivos OMF se especifica en el archivo <code>/etc/scrollkeeper.conf</code>. Utilice la opción <code>-o ruta</code> para especificar la ubicación de los archivos OMF. Especifique el nombre de ruta completo; por ejemplo, <code>/usr/share/omf</code>. Si especifica un nombre parcial, como <code>/usr/share</code>, el comando <code>scrollkeeper-rebuilddb</code> tardará mucho tiempo en ejecutarse, generará numerosas advertencias y podría bloquearse.</li></ul> <p>En el ejemplo siguiente se muestra el uso de las opciones <code>-o</code> y <code>-p</code> para configurar la base de datos de ScrollKeeper en clientes sin disco.</p> <pre># scrollkeeper-rebuilddb \ -p /export/root/clone/Solaris_9/ sun4u/var/gnome/lib/scrollkeeper \ -o /export/exec/Solaris_9_sparc.all/ usr/share/omf</pre>

---

## 5.3 La tabla de contenido de la página de Ayuda está vacía

Problema	Error ID 4875223. Falta la tabla de contenido en la primera página del explorador de Ayuda de GNOME.
Solución	Se trata de un problema de ScrollKeeper. Consulte «1.6 ScrollKeeper falla después de la instalación» en la página 13 para ver una solución alternativa.



## Problemas de hardware

---

Esta sección ofrece información acerca de la solución de problemas relacionados con el hardware en el escritorio de GNOME 2.0.

- «6.1 Varias pantallas» en la página 33
- «6.2 Los eventos de sonido no funcionan» en la página 34
- «6.3 Configuración del ratón para sistemas x86» en la página 34
- «6.4 Ejecución del escritorio de GNOME en un servidor Sun Ray» en la página 36
- «6.5 El CD de audio no suena» en la página 36

---

### 6.1 Varias pantallas

Problema	Mi máquina posee más de una pantalla. ¿Cómo puedo mostrar las aplicaciones de GNOME en la segunda pantalla?
Solución	<p>El proceso de instalación del escritorio de GNOME puede detectar las máquinas con más de una pantalla. Las diversas pantallas se deben iniciar de forma automática. También se puede dirigir una aplicación a una pantalla alternativa mediante la variable <code>\$DISPLAY</code> o ejecutando la aplicación con el indicador <code>--display=:0.n</code>, donde <code>n</code> es el número de la pantalla.</p> <p>Si utiliza dos tarjetas gráficas idénticas configuradas con la misma profundidad de vídeo, puede también modificar <code>/etc/dt/config/Xservers</code> o <code>/usr/dt/config/Xservers</code> para que ejecuten XSun en modo Xinerama. El escritorio de GNOME tratará ambas pantallas como una única pantalla lógica.</p>

---

## 6.2 Los eventos de sonido no funcionan

Problema	Los eventos de sonido no funcionan en Nautilus.
Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el menú Aplicaciones.</li><li>2. Seleccione Preferencias -&gt; Sonido.</li><li>3. Seleccione estas opciones:<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Activar el lanzamiento del servidor de sonido</b></li><li>■ <b>Sonidos para los eventos</b></li></ul></li><li>4. Sitúe el puntero del ratón sobre los iconos de archivos para oír diversos tipos de eventos de sonido en Nautilus.</li></ol> <p>No todos los eventos están aún habilitados.</p>

---

## 6.3 Configuración del ratón para sistemas x86

Problema	Al ejecutar la edición para la arquitectura x86 del escritorio de GNOME el ratón funciona incorrectamente, tanto el de dos botones como el de tres.
----------	---

## Solución

Muchas aplicaciones de GNOME precisan de un ratón de tres botones. Deberá seguir este procedimiento:

- Ratón de tres botones: habilitar el tercer botón.
- Ratón de dos botones: emular un tercer botón con el clic simultáneo de los dos botones.

Para habilitar el tercer botón del ratón o emular un ratón de tres botones, siga estos pasos:

1. Elija Opciones -> Inicio de sesión de línea de comandos en la pantalla de inicio de sesión.
2. Pulse Intro e inicie sesión como usuario root.
3. Escriba el comando siguiente: `kdmconfig`  
El comando `kdmconfig` ejecuta el Asistente para configuración de dispositivos de Solaris, que muestra la configuración actual del sistema. El programa acepta únicamente entrada a través del teclado. Use las teclas que aparecen en la Tabla 6-1 para navegar por los menús:
4. Desde la ventana principal seleccione **Cambiar dispositivo de puntero/ratón**.
5. Pulse F2 para abrir la siguiente pantalla.
6. Seleccione el tipo o emulación de ratón apropiados.
7. Pulse F2 para volver a la pantalla principal. El valor **Dispositivo de puntero** habrá cambiado de forma visible.
8. Pulse F2 para mostrar una pantalla de prueba.
9. Haga clic en **Sí** si la visualización de dicha pantalla es correcta.
10. Escriba el comando siguiente para salir de la sesión de consola:  
`Exit`

El sistema se ha configurado para el uso de un ratón de tres botones.

**TABLA 6-1** Teclas de navegación para el Asistente de configuración de dispositivos de Solaris

Tecla	Función
Flecha abajo	Mueve el cursor hacia abajo en un menú.
Flecha arriba	Mueve el cursor hacia arriba en un menú.
F2	Abre la pantalla siguiente.
F3	Sale del programa sin guardar.
Intro	Selecciona una opción.

---

## 6.4 Ejecución del escritorio de GNOME en un servidor Sun Ray

Problema	¿Cómo puedo ejecutar el escritorio de GNOME 2.0 en un servidor de clientes sencillos Sun Ray?
Solución	Siga estos pasos: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Instale el escritorio de GNOME de la forma habitual.</li><li>2. Si la opción GNOME 2.0 no aparece en la pantalla de inicio de sesión del cliente Sun Ray, elija Opciones -&gt; Restablecer pantalla de entrada.</li></ol>

---

## 6.5 El CD de audio no suena

Problema	No oigo ningún sonido de mi CD de audio.
Solución	Siga estos pasos: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el menú Aplicaciones.</li><li>2. Seleccione Menú CDE -&gt; Aplicaciones -&gt; Control de audio.</li><li>3. Seleccione la pestaña <b>Reproducción</b> y active uno de los siguientes dispositivos:<ul style="list-style-type: none"><li>■ Altavoz incorporado</li><li>■ Auricular</li><li>■ Salida de línea</li></ul></li><li>4. Seleccione la pestaña <b>Grabación</b> y, a continuación, la opción <b>CD interno para Entrada principal</b>.</li><li>5. Ajuste el volumen del monitor en un valor distinto de cero.</li></ol> Ahora podrá escuchar CD mediante la aplicación Lector de CD. <b>Nota</b> – Es posible que este procedimiento no funcione para todo el hardware de Sun ni todas las configuraciones de CD.

## Mejora del rendimiento

---

Esta sección ofrece algunos consejos para la mejora del rendimiento del escritorio de GNOME 2.0. Encontrará información más detallada acerca de la mejora del rendimiento en el manual *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide*.

- «7.1 Ajuste de la configuración de Nautilus» en la página 37
- «7.2 Ajuste de la configuración de la imagen de fondo» en la página 38
- «7.3 Cambio del tema de los marcos de ventanas» en la página 38
- «7.4 Reducir el numero de miniaplicaciones» en la página 38
- «7.5 Terminales transparentes» en la página 39
- «7.6 Movimientos de ventana en modo malla» en la página 39
- «7.7 Instalación de las bibliotecas mediaLib» en la página 39
- «7.8 Mejora del rendimiento de las aplicaciones de CDE» en la página 40

---

### 7.1 Ajuste de la configuración de Nautilus

Consejo

Se puede mejorar el rendimiento del escritorio de GNOME optimizando la configuración del gestor de ventanas Nautilus.

Acción

1. Abra una ventana de Nautilus.
2. Elija Editar -> Preferencias
3. Seleccione **Rendimiento**.
4. Asegúrese de que todas las opciones estén establecidas en **Sólo archivo local** o **Nunca**.

---

## 7.2 Ajuste de la configuración de la imagen de fondo

Consejo	Si ejecuta el escritorio de GNOME de forma remota a través de una conexión de red lenta, puede mejorar el rendimiento modificando la configuración del fondo del escritorio.
Acción	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el menú Aplicaciones.</li><li>2. Elija Preferencias -&gt; Propiedades del tapiz.</li><li>3. Haga clic en el botón <b>Sin imagen</b>.</li><li>4. Seleccione <b>Color sólido</b> en la lista desplegable <b>Estilo de fondo</b>.</li></ol>

---

## 7.3 Cambio del tema de los marcos de ventanas

Consejo	Puede cambiar el tema de los marcos de ventana por uno más sencillo para mejorar el rendimiento.
Acción	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el menú Aplicaciones.</li><li>2. Elija Preferencias -&gt; Tema.</li><li>3. Haga clic en la pestaña <b>Marcos de ventanas</b>.</li><li>4. Seleccione un tema básico; por ejemplo, Atlanta.</li></ol>

---

## 7.4 Reducir el número de miniaplicaciones

Consejo	La reducción del número de miniaplicaciones en los paneles ayuda a mejorar el rendimiento.
Acción	Elimine de los paneles aquellas miniaplicaciones que no utilice.

---

## 7.5 Terminales transparentes

Consejo	El uso de terminales con fondo transparente puede afectar al rendimiento del escritorio de GNOME.
Acción	Si sus terminales tienen fondo transparente, siga estos pasos en un terminal: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el menú Editar.</li><li>2. Seleccione Perfiles.</li><li>3. Abra la pestaña <b>Efectos</b>.</li><li>4. Seleccione la opción <b>Ninguno (usar color uniforme)</b>.</li></ol>

---

## 7.6 Movimientos de ventana en modo malla

Consejo	Puede mejorar el rendimiento habilitando el movimiento de ventanas en modo malla (mostrando únicamente el perfil exterior durante el movimiento).
Acción	Ejecute el comando siguiente: <pre>gconftool-2 -s /apps/metacity/sun_extensions/wireframe_move_resize -t bool true</pre>

---

## 7.7 Instalación de las bibliotecas mediaLib

Consejo	El escritorio de GNOME 2.0 es compatible con las bibliotecas mediaLib™. La instalación de éstas puede mejorar notablemente el rendimiento del escritorio de GNOME.
---------	--

Acción

Consulte el sitio web de mediaLib para obtener información acerca de la instalación de este paquete:  
<http://www.sun.com/processors/vis/mlib.html>

---

## 7.8 Mejora del rendimiento de las aplicaciones de CDE

Consejo

¿Cómo puedo mejorar el rendimiento de las aplicaciones de CDE en el escritorio de GNOME 2.0?



## Acción

De forma predeterminada, los siguientes programas de CDE se desactivan al iniciar una sesión de escritorio de GNOME:

- `dtdbcache`

`dtdbcache` establece una memoria cache para acelerar los programas de CDE que utilizan acciones como `dtfile`. Si no se establece dicha cache, las aplicaciones CDE que utilizan acciones se ejecutan más lentamente. Para volver a activar esta función, inicie este programa manualmente o láncelo desde un script de arranque. Siga este procedimiento:

  1. Inicie la sesión como usuario `root` y abra el archivo siguiente: `/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs`
  2. Suprima esta línea: `export SDT_NO_DTDBCACHE="1"`
- `ttsession`

`ttsession` es el daemon de Tooltalk. En CDE, este programa siempre se ejecuta cuando el usuario inicia la sesión por primera vez. En el escritorio de GNOME 2.0 es el primer programa que utiliza Tooltalk el que inicia este daemon automáticamente. Puede restablecer el comportamiento de CDE mediante el uso de un script de arranque. Siga este procedimiento:

  1. Inicie la sesión como usuario `root` y abra el archivo siguiente: `/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs`
  2. Suprima esta línea: `export SDT_NO_TOOLTALK="1"`
- `dtappgather`

`dtappgather` es un programa de apoyo del Gestor de aplicaciones de CDE. Normalmente no es necesario ejecutar este programa en una sesión de escritorio de GNOME. No obstante, si desea ejecutarlo puede hacerlo de forma manual o mediante un script de arranque. Siga este procedimiento:

  1. Inicie la sesión como usuario `root` y abra el archivo siguiente: `/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs`
  2. Suprima esta línea: `export SDT_NO_APPGATHER="1"`



## Problemas de accesibilidad

---

Esta sección ofrece información acerca de la solución de problemas relacionados con la accesibilidad en el escritorio de GNOME 2.0.

- «8.1 El teclado no responde» en la página 43
- «8.2 El teclado numérico no responde» en la página 44
- «8.3 El sistema emite una señal acústica continua» en la página 44
- «8.4 El sistema emite señales acústicas para las teclas lentas de forma incorrecta» en la página 45
- «8.5 Funcionalidad de las teclas de ratón» en la página 46

---

### 8.1 El teclado no responde

Problema

El teclado deja de responder en uno de estos casos:

1. Seleccione la opción **Habilitar Teclas de ratón** en la aplicación Accesibilidad.
2. Al seleccionar **Habilitar Teclas de rebote** o **Habilitar Teclas lentas**.
3. Utilice el teclado numérico para desplazar el foco al cuadro de texto **Área de pruebas**.
4. Pulse 5 en el teclado numérico para hacer clic en el cuadro de texto **Área de pruebas**.

El teclado no funciona en ninguna aplicación, como Terminal, Editor de texto, etc.

Solución	<p>Siga este procedimiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción <b>Habilitar Teclas de ratón</b> en la aplicación Accesibilidad.</li> <li>2. Utilice las teclas del ratón para activar la función de las teclas de repetición.</li> <li>3. Utilice el teclado numérico para desplazar el foco al cuadro de texto <b>Área de pruebas</b>.</li> <li>4. Pulse 5 en el teclado numérico para hacer clic en el cuadro de texto <b>Área de pruebas</b>.</li> <li>5. Pulse 5 de nuevo en el cuadro de texto <b>Área de pruebas</b>.</li> <li>6. Escriba normalmente con el teclado.</li> </ol> <p>Efectúe el mismo procedimiento para las teclas lentas.</p>
----------	--

---

## 8.2 El teclado numérico no responde

Problema	El teclado numérico deja de responder al habilitar XKB en un sistema Solaris 8 o Solaris 9.
Solución	Utilice las teclas numéricas situadas en el teclado principal.

---

## 8.3 El sistema emite una señal acústica continua

Problema	<p>Este problema se presenta únicamente en los sistemas Sun Ray.</p> <p>El sistema emite una señal acústica continua en estos casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Al seleccionar la opción <b>Activar clic del teclado</b> en el cuadro de diálogo <b>Accesibilidad</b>.</li> <li>2. Al seleccionar una de las siguientes opciones de accesibilidad: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Habilitar teclas de conmutación</b></li> <li>■ <b>Habilitar teclas retenidas y Emitir un pitido cuando se pulsa una tecla modificadora.</b></li> </ul> </li> <li>3. Al pulsar una tecla modificadora o una tecla de conmutación.</li> </ol>
----------	---

Solución	<p>Para detener la señal acústica, deberá finalizar la sesión e iniciarla de nuevo. A continuación, efectúe las siguientes acciones en el cuadro de dialogo <b>Accesibilidad</b>:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deseleccione la opción <b>Habilitar teclas de conmutación</b>.</li> <li>2. Deseleccione la opción <b>Emitir un pitido cuando la tecla se ha pulsado</b> para las teclas retenidas.</li> </ol>
----------	---

---

## 8.4 El sistema emite señales acústicas para las teclas lentas de forma incorrecta

Problema	<p>La opción <b>Emitir un pitido cuando la tecla se ha rechazado</b> de las teclas lentas no funciona correctamente en estos casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Al seleccionar la opción <b>Habilitar Teclas lentas</b> en el cuadro de diálogo <b>Accesibilidad</b>.</li> <li>■ Al seleccionar la opción <b>Emitir un pitido cuando la tecla se ha rechazado</b>.</li> <li>■ Al deseleccionar la opción <b>Emitir un pitido cuando la tecla se acepta</b>.</li> <li>■ Al pulsar y mantener pulsada una tecla durante el tiempo especificado en el deslizador <b>Aceptar pulsación de tecla sólo después de</b>.</li> <li>■ Al soltar la tecla. El sistema acepta las pulsaciones pero emite una señal acústica al soltar la tecla.</li> </ul> <p>En esta situación, el sistema no debería emitir una señal acústica después de soltar la tecla tras una pulsación correcta.</p>
Solución	<p>Siga este procedimiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deseleccione la opción <b>Emitir un pitido cuando la tecla se ha rechazado</b>.</li> <li>2. Seleccione la opción <b>Emitir un pitido cuando la tecla se acepta</b>.</li> </ol>

---

## 8.5 Funcionalidad de las teclas de ratón

Problema	<p>Este problema se presenta únicamente en los sistemas Sun Ray.</p> <p>Al habilitar la función de las teclas de ratón, la tecla 9 del teclado numérico debe mover el puntero del ratón en diagonal hacia arriba y hacia la derecha. Sin embargo, lo mueve recto hacia arriba.</p>
Solución	<p>Pulse la tecla 8 para mover el puntero hacia arriba y la tecla 6 para moverlo hacia la derecha.</p>

## Problemas de adaptación a un entorno nacional e internacionalización

---

Esta sección proporciona información acerca de cómo resolver los problemas de adaptación a un entorno nacional e internacionalización del escritorio de GNOME 2.0.

- «9.1 Entornos nacionales admitidos» en la página 47
- «9.2 Problemas que afectan a todos los entornos nacionales» en la página 50
- «9.3 Problemas que afectan a los entornos nacionales europeos» en la página 53
- «9.4 Problemas que afectan a los entornos nacionales asiáticos» en la página 58
- «9.5 Problemas que afectan a entornos nacionales de texto complejo» en la página 66

---

### 9.1 Entornos nacionales admitidos

---

**Nota** – Los entornos nacionales árabe y hebreo no están totalmente admitidos.

---

El escritorio de GNOME 2.0 admite los siguientes entornos nacionales:

---

Idioma	Entorno nacional
Árabe	ar ar_EG.UTF-8
Portugués brasileño	pt_BR.ISO8859-1 pt_BR.UTF-8

---

<b>Idioma</b>	<b>Entorno nacional</b>
Chino simplificado	zh
	zh.GBK
	zh.UTF-8
	zh_CN.EUC
	zh_CN.GB18030
	zh_CN.GBK
	zh_CN.UTF-8
	zh_HK.BIG5HK
Chino tradicional	zh_HK.UTF-8
	zh_TW
	zh_TW.BIG5
	zh_TW.EUC
	zh_TW.UTF-8
	zh_TW.UTF-8
Inglés	Posix (C)
	en_AU.ISO8859-1
	en_CA.ISO8859-1
	en_GB.ISO8859-1
	en_GB.ISO8859-15
	en_IE.ISO8859-1
	en_IE.ISO8859-15
	en_NZ.ISO8859-1
	en_US.ISO8859-1
	en_US.ISO8859-15
	en_US.UTF-8
	fr_FR.ISO8859-1
	fr_FR.ISO8859-15
fr_FR.UTF-8	
Alemán	de_DE.ISO8859-1
	de_DE.ISO8859-15
	de_DE.UTF-8



<b>Idioma</b>	<b>Entorno nacional</b>
Hebreo	he
	he_IL.UTF-8
Italiano	it_IT.ISO8859-1
	it_IT.ISO8859-15
	it_IT.UTF-8
Japonés	ja
	ja_JP.eucJP
	ja_JP.PCK
	ja_JP.UTF-8
Coreano	ko
	ko_KR.EUC
	ko.UTF-8
	ko_KR.UTF-8
Polaco	pl_PL.ISO8859-2
	pl_PL.UTF-8
Ruso	ru_RU.ANSI1251
	ru_RU.ISO8859-5
	ru_RU.KOI8-R
	ru_RU.UTF-8
Español	es_ES.ISO8859-1
	es_ES.ISO8859-15
	es_ES.UTF-8
Sueco	sv_SE.ISO8859-1
	sv_SE.ISO8859-15
	sv_SE.UTF-8

---

**Nota** – Algunos entornos nacionales se admiten con limitaciones:

- ar, ar\_EG.UTF-8: el escritorio de GNOME no está adaptado al entorno nacional. Sólo soporte básico de internacionalización, con problema conocido. Consulte «9.5.1 Admisión incompleta para los idiomas que se escriben de derecha a izquierda» en la página 67.
  - he, he\_IL.UTF-8: el escritorio de GNOME no está adaptado al entorno nacional. Sólo soporte básico de internacionalización, con problema conocido. Consulte «9.5.1 Admisión incompleta para los idiomas que se escriben de derecha a izquierda» en la página 67.
  - ru\_RU.ANSI1251: sesión de GNOME no disponible, pero no se admite el escritorio de GNOME.
- 

---

## 9.2 Problemas que afectan a todos los entornos nacionales

Todos los entornos nacionales se ven afectados por los siguientes problemas:

- «9.2.1 Elementos del menú sin adaptar a un entorno nacional» en la página 51
- «9.2.2 Mensajes de advertencia en la consola» en la página 51
- «9.2.3 Temas obsoletos en la Ayuda en línea» en la página 51
- «9.2.4 Varios iconos para las papeleras» en la página 52
- «9.2.5 Los cuadros de diálogo y los paneles no se han adaptado al entorno nacional» en la página 52
- «9.2.6 No se puede abrir un archivo creado con otro entorno nacional» en la página 52
- «9.2.7 El inicio de gmines provoca un fallo en la segmentación» en la página 53

## 9.2.1 Elementos del menú sin adaptar a un entorno nacional

Problema	<p>Afecta a todos los entornos nacionales.</p> <p>Los elementos siguientes del menú están sin adaptar en todos los entornos nacionales:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Control de audio</li><li>■ Reproductor de medios</li></ul>
Solución	<p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

## 9.2.2 Mensajes de advertencia en la consola

Problema	<p>El error ID 4818711 afecta a todos los entornos nacionales.</p> <p>Cuando inicie aplicaciones de GNOME desde una ventana de terminal, puede que ocasionalmente vea en ésta mensajes de advertencia.</p>
Solución	<p>Estas advertencias no aparecen si inicia las aplicaciones desde los menús del entorno del escritorio; tampoco afectan a la funcionalidad de la aplicación.</p> <p>Este problema se resolverá en una versión futura del escritorio de GNOME.</p>

## 9.2.3 Temas obsoletos en la Ayuda en línea

Problema	<p>Afecta a todos los entornos nacionales.</p> <p>Las aplicaciones obsoletas como gweather y Marcador de acciones de GNOME se incluyen en la Ayuda en línea.</p>
Solución	<p>Ignore la Ayuda de las aplicaciones obsoletas.</p>

## 9.2.4 Varios iconos para las papeleras

Problema	<p>Afecta a todos los entornos nacionales.</p> <p>Si cambia de idioma mediante dtlogin e inicia la sesión de forma remota se mostrarán varios iconos para la <b>Papelera</b> en el escritorio.</p>
Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Abra una ventana de terminal.</li><li>■ Cambie al directorio <code>.gnome-desktop</code>: <code>cd .gnome-desktop</code></li><li>■ Borre los archivos innecesarios de la Papelera.</li></ul>

## 9.2.5 Los cuadros de diálogo y los paneles no se han adaptado al entorno nacional

Problema	<p>Afecta a todos los entornos nacionales.</p> <p>Varias aplicaciones muestran cuadros de diálogo y paneles sin adaptar al entorno nacional.</p>
Solución	<p>Este problema se resolverá en una versión futura del escritorio de GNOME.</p>

## 9.2.6 No se puede abrir un archivo creado con otro entorno nacional

Problema	<p>El error ID 4824884 afecta a todos los entornos nacionales.</p> <p>Nautilus puede no abrir un archivo creado con un entorno nacional diferente.</p>
Solución	<p>Inicie una sesión en el entorno local en el que se creó el archivo y ábralo desde allí.</p>

## 9.2.7 El inicio de gmines provoca un fallo en la segmentación

Problema	<p>Afecta al juego gmines en todos los entornos nacionales.</p> <p>Si instala el paquete de un idioma gmines provocará un fallo de segmentación la próxima vez que intente iniciar el juego.</p>
Solución	<p>Borre el archivo siguiente para evitar que el juego se bloquee:</p> <pre>/usr/share/locale/[su_entorno_nacional] /LC_MESSAGES/gnome-games.mo.</pre> <p>De esta forma se elimina también la admisión de la adaptación al entorno nacional en todos los juegos.</p> <p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

---

## 9.3 Problemas que afectan a los entornos nacionales europeos

Los entornos nacionales europeos se ven afectados por los siguientes problemas:

- «9.3.1 No se encuentra la opción de inicio de sesión OpenWindows» en la página 54
- «9.3.2 El menú de inicio no aparece adaptado al entorno nacional» en la página 54
- «9.3.4 Las teclas de acceso directo no cambian la ventana del método de entrada» en la página 55
- «9.3.5 Mala calidad de fuentes en el Terminal» en la página 55
- «9.3.6 No se admite la codificación CP1251 ni ANSI1251» en la página 55
- «9.3.7 Problemas de rasterización en el entorno nacional ruso» en la página 56
- «9.3.8 La ayuda sólo aparece en inglés» en la página 57
- «9.3.8 La ayuda sólo aparece en inglés» en la página 57

### 9.3.1 No se encuentra la opción de inicio de sesión OpenWindows

Problema	<p>Afecta a todos los entornos nacionales europeos en el sistema operativo Solaris 8. Este problema no afecta al sistema operativo Solaris 9.</p> <p>Cuando instale el escritorio GNOME 2.0 puede que observe que OpenWindows ya no es una opción de sesión en la pantalla de inicio de sesión.</p>
Solución	<p>Efectúe los pasos siguientes para restaurar la opción OpenWindows en la pantalla de inicio:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Inicie la sesión como usuario root.</li><li>2. Ejecute el comando siguiente: <pre>cp /usr/dt/config/C/Xresources.d/Xresources.ow /usr/dt/config/entorno_nacional/Xresources.d/Xresources.ow</pre></li></ol> <p>Donde <i>entorno_nacional</i> corresponde al entorno nacional para el que desea restaurar la opción de inicio de sesión OpenWindows.</p>

### 9.3.2 El menú de inicio no aparece adaptado al entorno nacional

Problema	<p>Afecta al entorno nacional pt_BR.ISO8859-1.</p> <p>El menú de inicio no aparece adaptado al entorno nacional.</p>
Solución	<p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

### 9.3.3 En el diálogo Propiedades de XScreenSaver los caracteres no se muestran correctamente

Problema	<p>Afecta a los entornos nacionales pt_BR.ISO8859-1 y pt_BR.UTF-8.</p> <p>En el diálogo <b>Propiedades</b> de XScreenSaver faltan los caracteres adaptados al entorno nacional. En el entorno nacional pt_BR.UTF-8 se muestran caracteres incorrectos; por ejemplo, caracteres cirílicos.</p>
Solución	<p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

## 9.3.4 Las teclas de acceso directo no cambian la ventana del método de entrada

Problema	Afecta a los entornos nacionales del ruso.  La combinación de teclas Control+barra espaciadora que permite seleccionar y cambiar la ventana del método de entrada no funciona en la edición del sistema operativo Solaris para la arquitectura x86.
Solución	Use el ratón para seleccionar y cambiar la ventana del método de entrada.

## 9.3.5 Mala calidad de fuentes en el Terminal

Problema	Afecta a los entornos nacionales del ruso.  La calidad de la fuente es mala en la aplicación Terminal.
Solución	Siga estos pasos: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra una ventana de terminal y seleccione Editar → Perfiles.</li><li>2. Haga clic en el icono <b>Editar</b>.</li><li>3. En la pestaña <b>General</b> desmarque la casilla de verificación <b>Usar la misma fuente que en otras aplicaciones</b>.</li><li>4. Haga clic en la barra de selección de fuentes.</li><li>5. Elija una fuente adecuada del cuadro de diálogo <b>Elija una fuente de terminal</b>.</li></ol>

## 9.3.6 No se admite la codificación CP1251 ni ANSI1251

Problema	Afecta a los entornos nacionales del ruso.  El generador de pango X11 de esta versión del escritorio de GNOME no admite la codificación CP1251. En consecuencia, los caracteres codificados por CP1251 o ANSI1251 se muestran como caracteres vacíos o una anchura de valor cero.
----------	---

Solución

Use los entornos nacionales siguientes, admitidos por el generador pango X11, hasta que esté disponible la admisión de CP1251:

- ru\_RU.KOI8-R
- ru\_RU.ISO8859-5
- ru\_RU.UTF-8

Puede usar las tablas de conversión de iconv para volver a codificar los archivos CP1251 y ANSI1251. Para codificar un archivo CP1251 o ANSI1251 en un archivo codificado UTF-8, ejecute el comando siguiente en una ventana de terminal:

```
/usr/bin/iconv -f CP1251 -t UTF-8  
nombre_archivo_CP1251 > nombre_archivo_UTF-8. (man iconv)
```

### 9.3.7 Problemas de rasterización en el entorno nacional ruso

Problema

Afecta al entorno nacional ru\_RU.KOI8-R.

En el sistema operativo Solaris 8, Edición x86, puede que sufra problemas de rasterización en el caso de los símbolos rusos siguientes:

- 00F1
- 00FF
- 00DC

Este problema afecta tanto al Common Desktop Environment (CDE) como al escritorio de GNOME.



#### Solución

Deberá seleccionar las fuentes específicas para usar en el escritorio de GNOME. Siga estos pasos:

- Abra una ventana de terminal y ejecute el comando siguiente:  
**gnome-font-properties**
- Haga clic en el botón **Fuente de escritorio** del cuadro de diálogo **Preferencias de fuentes**.
- En el cuadro de diálogo **Elija una fuente**, especifique una fuente de la lista siguiente:
  - aplicación: mediana, cursiva mediana, negrita, cursiva negrita
  - arial: cursiva, negrita, cursiva negrita
  - courier: cursiva, cursiva negrita
  - solucionado: mediana
  - sistema de la interfaz: mediana
  - monoespacio: normal
  - sans: cursiva, cursiva negrita
  - times: cursiva, cursiva negrita

Este problema se solucionará en la próxima versión.

## 9.3.8 La ayuda sólo aparece en inglés

#### Problema

El error ID 4921134 afecta a los entornos nacionales siguientes:

- fr\_BE.UTF-8
- es\_AR.ISO8859-1
- es\_BO.ISO8859-1
- es\_CL.ISO8859-1
- es\_CO.ISO8859-1
- es\_CR.ISO8859-1
- es\_EC.ISO8859-1
- es\_GT.ISO8859-1
- es\_MX.ISO8859-1
- es\_NI.ISO8859-1
- es\_PA.ISO8859-1
- es\_PE.ISO8859-1
- es\_PY.ISO8859-1
- es\_SV.ISO8859-1
- es\_UY.ISO8859-1
- es\_VE.ISO8859-1

Solución

Efectúe las siguientes acciones para solucionar este problema:

- `su contraseña`
- `cd /usr/share/locale`
- `ln -s entorno_nacional padre entorno_nacional_destino`
- Cierre la sesión.
- Vuelva a iniciar la sesión.

Ahora, las aplicaciones deberán mostrarse adaptadas al entorno nacional destino.

---

## 9.4 Problemas que afectan a los entornos nacionales asiáticos

Los entornos nacionales asiáticos se ven afectados por los siguientes problemas:

- «9.4.1 La fuente predeterminada del escritorio es demasiado pequeña o es invisible» en la página 59
- «9.4.2 Los entornos nacionales del chino carecen de algunas fuentes especiales» en la página 59
- «9.4.3 Visualización de GNOME Ghostscript» en la página 60
- «9.4.4 La calidad de la fuente es pobre» en la página 61
- «9.4.5 Formato de la fecha diferente en el sistema operativo Solaris» en la página 62
- «9.4.6 Problemas con la visualización de los caracteres en las aplicaciones GTK2+» en la página 62
- «9.4.7 Impresión desde gedit en el sistema operativo Solaris 8» en la página 62
- «9.4.8 No se pueden imprimir caracteres japoneses con la fuente predeterminada en gedit» en la página 63
- «9.4.9 No es posible abrir el archivo codificado ISO-2022-JP» en la página 63
- «9.4.10 Los caracteres adaptados al entorno nacional no aparecen en gedit» en la página 64
- «9.4.11 Baja calidad de los caracteres japoneses con la fuente predeterminada en gedit» en la página 64
- «9.4.12 Problemas en la visualización de caracteres en la ventana de Terminal» en la página 65
- «9.4.13 Volcado de memoria cuando se copia o vincula un archivo» en la página 65
- «9.4.14 La ventana del método de entrada aparece vacía repetidamente» en la página 65
- «9.4.15 Volcado del núcleo del entorno nacional japonés» en la página 66
- «9.4.16 Las aplicaciones GTK2+ se bloquean» en la página 66

## 9.4.1 La fuente predeterminada del escritorio es demasiado pequeña o es invisible

Problema	<p>Por ejemplo: el error ID 4805328 afecta a algunos entornos nacionales, incluidos los chinos.</p> <p>Normalmente no puede configurar la fuente predeterminada para el escritorio de GNOME en cada entorno nacional. En consecuencia, especialmente si cambia de un entorno nacional a otro, puede que la fuente predeterminada del escritorio sea demasiado pequeña o invisible.</p>
Solución	<p>Si desea cambiar la fuente predeterminada del escritorio siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Abra una ventana de terminal y ejecute el comando siguiente: <b>gnome-font-properties</b></li><li>■ Use el cuadro de diálogo <b>Preferencias de fuentes</b> para cambiar el tamaño de la fuente a los valores adecuados. Por ejemplo, en los entornos nacionales del chino, puede configurar la <b>Fuente de aplicaciones</b> y la <b>Fuente de escritorio</b> como Sans 13.</li></ul>

## 9.4.2 Los entornos nacionales del chino carecen de algunas fuentes especiales

Problema	<p>El error ID 4821955 afecta a los entornos nacionales del chino tradicional.</p> <p>No puede ver los caracteres mostrados con algunas fuentes especiales, como la negrita. Como resultado, algunos caracteres de la ventana Yelp no parecen estar disponibles.</p>
----------	--

Solución	<p>Debe cambiar el archivo <code>pango.alias</code> en <code>/etc/{zh_TW.EUC,zh_TW.BIG5,zh_TW.UTF-8,zh_HK.BIG5HK,zh_HK.UTF-8}</code>. Siga estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inicie la sesión como usuario <code>root</code>.</li> <li>2. Sitúese en el directorio donde se encuentre el archivo <code>pango.alias</code> de su entorno nacional. Por ejemplo, para el entorno nacional <code>zh_TW.BIG5</code>, ejecute la orden siguiente: <b><code>cd /etc/pango/zh_TW.BIG5</code></b></li> <li>3. Ejecute el comando siguiente: <b><code>cat pango.alias   tr [A-Z] [a-z] &gt; /tmp/pango</code></b></li> <li>4. Ejecute el comando siguiente: <b><code>mv /tmp/pango pango.alias</code></b></li> <li>5. Si el directorio <code>/etc/pango/sparcv9/pango</code> se encuentra en el sistema, cambie los archivos <code>pango.alias</code>. En los subdirectorios de esa carpeta del entorno nacional, de la misma manera que para <code>/etc/pango</code>.</li> </ol>
----------	---

### 9.4.3 Visualización de GNOME Ghostscript

Problema	<p>Afecta a los entornos nacionales del japonés y asiáticos.</p> <p>Los caracteres con el nombre de fuente Japanese Postscript se ven con dificultad cuando se visualizan con GNOME Ghostscript.</p>
----------	--

Solución

Siga estos pasos:

1. Inicie la sesión como usuario root.
2. Ejecute el comando siguiente: `cd /`
3. Ejecute el comando siguiente: `mkdir /Resource`
4. Según el entorno nacional, ejecute uno de los comandos siguientes:
  - Chino simplificado  
`ln -s /usr/openwin/lib/locale/zh/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`
  - Chino tradicional  
`ln -s /usr/openwin/lib/locale/zh_TW/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`
  - Japonés  
`ln -s /usr/openwin/lib/locale/ja/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`
  - Coreano  
`ln -s /usr/openwin/lib/locale/ko/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`

## 9.4.4 La calidad de la fuente es pobre

Problema

El error ID 4423759 afecta a los entornos nacionales del japonés en el sistema operativo Solaris 9.

Solución

Siga estos pasos:

- Abra el menú Aplicaciones.
- Elija Preferencias → Fuentes.
- En el cuadro de diálogo **Preferencias de fuentes**, especifique **hg gothic b** para las fuentes de la aplicación y del escritorio.
- Seleccione el tamaño adecuado para la fuente, 12 o 14, según la resolución del escritorio.

## 9.4.5 Formato de la fecha diferente en el sistema operativo Solaris

Problema	<p>Afecta a los entornos nacionales del japonés.</p> <p>El formato de la fecha es diferente en el sistema operativo Solaris. No hay '( y )' en el formato del día de la semana en los entornos nacionales siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sistema operativo Solaris 8: ja_JP.UTF-8</li><li>■ Sistema operativo Solaris 9: ja_JP.eucJP, ja_JP.UTF-8</li></ul>
Solución	<p>No aplicable.</p>

## 9.4.6 Problemas con la visualización de los caracteres en las aplicaciones GTK2+

Problema	<p>El error ID 4785550 afecta a la aplicación gedit y otras aplicaciones GTK2+ en los entornos nacionales del japonés.</p> <p>Algunos de los caracteres ampliados IBM/NEC y especiales no aparecen.</p>
Solución	<p>Limitación conocida.</p>

## 9.4.7 Impresión desde gedit en el sistema operativo Solaris 8

Problema	<p>Afecta a los entornos nacionales del japonés.</p> <p>Puede previsualizar JISX0212 en la aplicación gedit, pero no puede imprimir JISX0212.</p>
----------	---

Solución	<p>Sistema operativo Solaris 8: limitación conocida.</p> <p>Sistema operativo Solaris 9: siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Abra la aplicación gedit.</li> <li>■ Seleccione Editar → Preferencias.</li> <li>■ Seleccione <b>Fuentes</b> en la categoría <b>Imprimir</b>, en el panel Categorías.</li> <li>■ Especifique una de las fuentes siguientes para cada elemento de impresión: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HG-GothicB-Sun</li> <li>■ HG-MinchoL-Sun</li> </ul> </li> </ul>
----------	---

## 9.4.8 No se pueden imprimir caracteres japoneses con la fuente predeterminada en gedit

Problema	<p>El error ID 4861491 afecta a los entornos nacionales en japonés.</p> <p>Cuando se utiliza la fuente predeterminada de impresora en la aplicación gedit, los caracteres japoneses no se muestran en la previsualización de impresión y las impresoras no pueden imprimirlos.</p>
Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Abra la aplicación gedit.</li> <li>■ Seleccione Editar → Preferencias.</li> <li>■ Seleccione <b>Fuentes</b> en la categoría <b>Imprimir</b>, en el panel Categorías.</li> <li>■ Para cada elemento de impresión, especifique la fuente <b>HG-GothicB-Sun</b>.</li> </ul>

## 9.4.9 No es posible abrir el archivo codificado ISO-2022-JP

Problema	<p>El error ID 4826184 afecta a los entornos nacionales en japonés.</p> <p>No puede abrir los archivos codificados con ISO-2022-JP en la aplicación gedit.</p>
Solución	<p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

## 9.4.10 Los caracteres adaptados al entorno nacional no aparecen en gedit

Problema	<p>Por ejemplo: el error ID 4785550 afecta a los entornos nacionales del japonés.</p> <p>Los caracteres del japonés no aparecen en la aplicación gedit si selecciona Courier como fuente predeterminada.</p>
Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Abra la aplicación gedit.</li><li>■ Seleccione Editar → Preferencias.</li><li>■ Seleccione <b>Fuentes y colores</b> en el panel Categorías.</li><li>■ Seleccione la opción <b>Usar fuente del tema predeterminado</b>.</li></ul> <p>Esta solución no arregla el problema de los caracteres extendidos IBC/NEC y los especiales que no se muestran en el sistema operativo Solaris 8.</p>

## 9.4.11 Baja calidad de los caracteres japoneses con la fuente predeterminada en gedit

Problema	<p>El error ID 4869534 afecta a los entornos nacionales en japonés.</p> <p>La calidad de la fuente de los caracteres japoneses en la aplicación gedit es baja, al utilizar la fuente predeterminada.</p>
Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Abra la aplicación gedit.</li><li>■ Seleccione Editar → Preferencias.</li><li>■ Seleccione <b>Fuente y colores</b> en la categoría <b>Editor</b> del panel Categorías.</li><li>■ Especifique la fuente <b>hg gothic b</b> para que sea la del editor.</li></ul>



## 9.4.12 Problemas en la visualización de caracteres en la ventana de Terminal

Problema	<p>Afecta a los entornos nacionales del japonés.</p> <p>En la aplicación Terminal el cuadro de diálogo <b>Preferencias</b>, el carácter extendido IBM/NEC y los caracteres especiales no aparecen si selecciona la opción <b>Usar la misma fuente que en otras aplicaciones</b>.</p>
Solución	<p>Siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Abra una ventana de terminal.</li><li>■ Seleccione Editar → Perfil actual.</li><li>■ En el cuadro de diálogo <b>Editar perfiles</b>, desmarque la opción <b>Usar la misma fuente que en otras aplicaciones</b>.</li><li>■ Especifique la fuente para el <b>usuario de la interfaz</b>.</li></ul>

## 9.4.13 Volcado de memoria cuando se copia o vincula un archivo

Problema	<p>El error ID 4824884 afecta a los entornos nacionales en japonés.</p> <p>Puede suceder un volcado de memoria al utilizar Nautilus para compilar o vincular un archivo creado en un entorno nacional diferente.</p>
Solución	<p>Inicie una sesión en el entorno nacional en el que se creó el archivo y, a continuación, cópielo o cree el vínculo.</p>

## 9.4.14 La ventana del método de entrada aparece vacía repetidamente

Problema	<p>El ID error 4781611 afecta al entorno nacional ja_JP.UTF-8.</p> <p>Cuando hay varios contextos de entrada en la misma ventana de la aplicación de nivel superior, la ventana del método de entrada se vacía repetidamente.</p>
Solución	<p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

## 9.4.15 Volcado del núcleo del entorno nacional japonés

Problema	<p>El ID error 4808468 afecta al entorno nacional ja_JP.UTF-8.</p> <p>Se produce un volcado del núcleo de la aplicación si hace lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selecciona Lista Unicode → HIRAGANA del estado del método de entrada.</li><li>2. Cierra la ventana de la aplicación.</li></ol>
Solución	<p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

## 9.4.16 Las aplicaciones GTK2+ se bloquean

Problema	<p>El error ID 4820426 afecta al entorno nacional ja_JP.UTF-8.</p> <p>Las aplicaciones GTK2+ se bloquean si hace algo como:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Abrir una ventana <b>Selección de consulta</b>.</li><li>2. Mantener pulsada la barra espaciadora.</li></ol>
Solución	<p>Este problema se solucionará en la próxima versión.</p>

---

## 9.5 Problemas que afectan a entornos nacionales de texto complejo

Los siguientes problemas afectan a los entornos nacionales de texto complejo.

- «9.5.1 Admisión incompleta para los idiomas que se escriben de derecha a izquierda» en la página 67

## 9.5.1 Admisión incompleta para los idiomas que se escriben de derecha a izquierda

Problema	Afecta al árabe y al hebreo.  La adaptación al entorno nacional de los idiomas que se escriben de derecha a izquierda no es completa en el escritorio de GNOME. En la actualidad se está desarrollando la admisión completa para la impresión de idiomas que se escriben de derecha a izquierda y la duplicación de los widgets de la interfaz.	
Solución	La introducción de texto en árabe y en hebreo se admite en la versión de globalización de GNOME 2.0, con la excepción de la aplicación Terminal. Si no ha instalado ningún otro paquete de idiomas y desea tener admisión para la entrada de texto, instale las modificaciones siguientes:	
	Edición para la arquitectura SPARC	Edición para la arquitectura x86
Sistema operativo Solaris 8:	114485-01	114486-01
Sistema operativo Solaris 9:	114274-02	114275-02



# Índice

---

## A

- adaptación al entorno nacional
  - entornos nacionales asiáticos, 58
  - entornos nacionales de texto complejo, 66
  - entornos nacionales europeos, 53
  - todos los entornos nacionales, 50
- aplicaciones
  - obsoletas, 51
  - se restauran incorrectamente, 20
- aplicaciones de CDE, mejorar el rendimiento de, 40
- aplicaciones obsoletas, en la Ayuda, 51
- árabe, admisión parcial para, 67
- archivo, no se puede abrir, 52
- archivos codificados ISO-2022-JP, no se abren en gedit, 63
- archivos tif, bloqueo de paneles, 27

## B

- bibliotecas mediaLib, instalar para mejorar rendimiento, 39
- bloqueo de la aplicación, entornos nacionales del japonés, 66

## C

- calidad de la fuente, pobre, 61
- CD de audio, no suena, 36
- cerrar sesión, sin paneles, 19

## chino

- falta de fuentes especiales, 59
- fuentes pequeñas, 59
- codificación ANSI1251, no se admite, 55
- codificación CP1251, no se admite, 55
- cuadros de diálogo, sin adaptar al entorno nacional, 52

## D

- desinstalar
  - escritorio de GNOME 1.4, 12
  - escritorio de GNOME 2.0, 12

## E

- Editor de texto, problema de restauración con, 20, 38
- elementos del menú, sin adaptar a un entorno nacional, 51
- elementos del menú sin adaptar a un entorno nacional, 51
- entornos nacionales, admitidos, 47
- escritorio de GNOME 1.4, desinstalar, 12
- escritorio de GNOME 2.0, desinstalar, 12
- eventos de sonido, no funcionan, 34

## F

falta de fuentes especiales, entornos nacionales del chino, 59  
fondo, ajustar para mejorar rendimiento, 38  
fondo del escritorio, no hay imagen, 16  
formato de la fecha, 62  
fuentes demasiado pequeñas, varios entornos nacionales, 59

## G

gconf, información acerca de, 27  
gedit  
  caracteres adaptados al entorno nacional no aparecen, 64  
  problemas de impresión en el sistema operativo Solaris 8, 62  
gestor de soportes extraíbles, 28  
gestor de ventanas, se bloquea, 19  
gmines, bloqueo, 53  
GNOME Ghostscript, visualizar archivos japoneses, 60  
GTK2+  
  bloqueo de la aplicación, 66  
  visualización de los caracteres, 62

## H

hebreo, admisión parcial para, 67

## I

iconos, no se muestran, 16  
iconos para las papeleras, varios, 52  
inicio de sesión, aplicaciones con problemas al restaurar, 20  
instalar, sin el instalador, 13

## J

japonés  
  abrir archivos ISO-2022-JP en gedit, 63  
  bloqueo de la aplicación, 66  
  caracteres no aparecen en gedit, 64

japonés (Continuación)

  formato de la fecha, 62  
  pobre calidad de la fuente, 61  
  ventana que se vacía, 65  
  visualización de caracteres en un terminal, 65  
  visualizar archivos en GNOME Ghostscript, 60  
  volcado de memoria, 65  
  volcado del núcleo, 66

## M

MainSoft, definir MWWMM para, 21  
más información, 23  
mensaje de error  
  arranque, 16  
  instalación no satisfactoria, 12  
mensajes de advertencia, consola, 51  
mensajes de error, generales, 25  
mensajes de error, archivos que faltan, 16  
menú de inicio, no adaptado al entorno nacional, 54  
menú del escritorio de GNOME, falta de la pantalla de inicio de sesión, 15  
Menú principal, icono incorrecto, 16  
Metacity, se bloquea, 19  
miniaplicaciones, reducir para mejorar rendimiento, 38  
movimiento en modo malla, habilitar para mejorar rendimiento, 39

## N

Nautilus  
  ajustar para mejorar rendimiento, 37  
  no hay visor, 25  
  ralentiza el sistema, 26  
  se bloquea, 26  
Netscape 4.x, problemas de presentación, 24

## O

OpenWindows, no se encuentra la opción de inicio de sesión, 54

## P

- paneles, sin adaptar al entorno nacional, 52
- paneles, no aparecen, 16
- paneles, no responden, 16
- pantalla de inicio de sesión, falta menú del escritorio de GNOME, 15
- pantallas, varias, 33
- problemas de arranque, generales, 16
- problemas de arranque generales, 16
- proceso de inicio de sesión, bloqueo de, 16

## R

- rasterización, símbolos rusos, 56
- ratón, configuración de los tres botones, 34
- registro de instalación, ubicación, 11
- ruso
  - mala calidad de fuentes en el terminal, 55
  - no puede cambiar la ventana del método de entrada, 55
  - no se admite la codificación CP1251/ANSI1251, 55
  - rasterización de símbolos, 56

## S

- salvapantallas
  - conflictos con, 27
  - no se muestra, 28
- ScrollKeeper, falla después de la instalación, 13
- servidor Sun Ray, ejecutar escritorio de GNOME en, 36
- sistema, señales acústicas continuas, 44
- Swing, problemas con, 21

## T

- teclado, no responde, 43
- teclado numérico, no responde, 44
- teclas de ratón, tecla numérica 9, 46
- Teclas lentas, opción Emitir un pitido cuando la tecla se ha rechazado, 45
- tema de borde de ventana, ajustar para mejorar rendimiento, 38

- Terminal, las opciones de títulos establecidos dinámicamente no funcionan, 29
- terminal, mala calidad de fuentes, 55
- Terminal, problema de restauración con, 20, 38
- terminales, ajustar para mejorar rendimiento, 39
- título establecido dinámicamente, Terminal, 29

## V

- variable de entorno MWM, definir para MainSoft, 21
- varias pantallas, 33
- ventana del método de entrada
  - incapaz de cambiar con las teclas de acceso directo, 55
  - vaciado repetidamente, 65
- ventanas, comportamiento inesperado, 20
- versión, del escritorio de GNOME, 24
- visualización de caracteres, en el terminal, 65
- visualización de los caracteres, aplicaciones GTK2+, 62
- volcado de memoria, entorno nacional japonés, 65
- volcado del núcleo, entorno nacional japonés, 66

